

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery: 8255815

DHL
Customer No. 960522899



12.03.2024 08:48:56

Delivery note 8255815

Date: 12.03.2024
Our reference: 1242023
Contact person: Lukas Wyler
Telephone: +41 44 832 2236
E-Mail: lukas.wyler@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500682747
Bernardo Scaramuzzi
PO date: 07.03.2024
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	60x24x44	8.00	10.00

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
------	----------	-------------	------------

		for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C 79007 Internal Loader:	
10	503351.00	Gearbox unit TP004S-MF1-5-0E1-2S Your material description: MDP-M02349 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84834000 Net weight: 3.600 KG per piece / 1 PC = 3.600 KG	1

20	322944.00	Y-axis: Lead screw with nut (Y-axis) Your material description: MDP-M02346 Country of origin: Germany Customs tariff number: 84834000 Net weight: 6.166 KG per piece / 1 PC = 6.166 KG	1
30	532872.00	Expanding element ø30/35x6.3 Country of origin: India Customs tariff number: 84836000	1

Cod. For. 91000635	
29 MAR. 2024	
"Ricevuto con riserva e verifica"	
Firma	
Leggibile	

5013358005

REISHAUER

Delivery note 8255815

12.03.2024

Magna PT S.p.A. | IT-70026 Modugno

Seite 2 von 2

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
Net weight: 0.012 KG per piece / 1 PC = 0.012 KG			



Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 11.4.2024

Ausfuhrliste

Definitiv

Zollstelle

GESTELLUNG

12.03.2024, 12:07



24CHEE000772986852.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 10.000
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem

☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Wagner Monika
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 69527

1 (1)

Getriebe

8483.4000 000

☒ Handelswaren

Eigenmasse: 8.000

Rohmasse: 10.000

Stat. Wert: 4'039

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

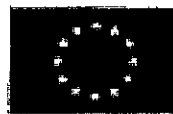
Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 24CHEE000772986852

Zugangscode: TmtckpB4VN7SSiTp

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
27/03/2024	376/2024	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8483402989	ingranaggi e ruote frizione	1	8,80	7,80

merce introdotta in deposito iva al numero : 376 del 27/03/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TJF53281R6

autofattura: 44/magna/2024 del 27/03/2024

valore merce: 4.125,31 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	27/03/24 14:56	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9314365	Firma Destinatario	



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
27/03/2024	44/magna/2024		
DESCRIZIONE DEI BENI			
CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA: 44/magna/2024 del 27/03/2024 DESCRIZIONE: ingranaggi e ruote frizione COLLI: 1 KG LORDI: 8,800 KG NETTI: 7,800 TARGA XA 538X ORIGINE: SVIZZERA FATT. COMMERCIALE: 24ITQVN4TJF53281R6 FORNITORE: reishauer VALORE MERCE: 5.032,88 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno(autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4 MRN 24ITQVN4TJF53281R6		
aliquota Iva 22%		imponibile	imposta
Pagamento: rimessa diretta		tot. Imponib.	4.125,31 €
		tot.iva	907,57 €
		tot. Docum.	5.032,88 €
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04		Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 I.v.R.Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22	
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH			

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice 9314365
Invoice date: 12.03.2024
Our reference: 1242023
Delivery: 8255815
Delivery date: 12.03.2024
Contact person: Monika Wagner
Telephone: +41 44 832 2596
E-Mail: monika.wagner@reishauer.com
Our customer: 3343

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

SVEVATrans SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Your order no.: 4500682747
Bernardo Scaramuzzi
PO date: 07.03.2024
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

REGISTRATA AL N° 346 DEL 28/03/24

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	60x24x44	8.00	10.00

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C 79007 <u>Internal Loader:</u>		
10	503351.00	1	Gearbox unit TP004S-MF1-5-0E1-2S Your material description: MDP-M02349 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84834000 Net weight: 3.800 KG	2'265.00	2'265.00
			<u>Y-axis:</u>		
20	322944.00	1	Lead screw with nut (Y-axis) Your material description: MDP-M02346 Country of origin: Germany Preference: YES	2'100.00	2'100.00

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Invoice address | IT-70026 Modugno

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			Customs tariff number: 84834000 Net weight: 4.000 KG		
30	532872.00	1	Expanding element ø30/35x6.3 Country of origin: India Preference: NO Customs tariff number: 84836000 Net weight: 0.200 KG	15.30	15.30
Total amount gross					4'380.30
Discount					-306.62
Total amount net				EUR	4'073.68

Delivery cond.:

DHL

Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9314365 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA

BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

p.l. 9,80000 p.n. 8,00000 vs 4148,22

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725
C.A.D. MILELLA SRL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB: 1596153311 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp.
alla frontiera
4

26 modo di trasp.
Interno
3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

1 DICHIARAZIONE
Altro ICS (S32)

IM

3 Formulario

1 2

5 Articoli

2

4 Dati di Carico

6 Totali dei Colli

1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 24ITQVN4TJF53281R6

26-03-2024

7 Numeri di Riferimento

D/71/1/NC

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima
destin.

11 Paese transaz./
prod.

12 Elementi del valore
74,54

13 P.A.C

15 Paese di spedizione/esportazione
SVIZZERA

15 C.P. sped./esport.
a) CH b)

17 C.P. destinaz.
a) IT b) BA

16 Paese di origine
UNIONE EUROPEA

17 Paese di destinazione
ITALIA

20 Condizioni di consegna
FCA WALLISELLEN

3

22 Moneta ed importo fatturato
EUR 4.073,680

23 Tasso di cambio
1,000000

24 Natura della
transazione
1 1 1

31 Colli e
designazione
e delle merci

Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura

32 Articolo
N.
1

33 Codice delle merci
84834029 89 S001

PK PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 4.058,380 EUR
INGRANAGGI E RUOTE FRIZIONE

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50
BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE
INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE
NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO TOT €. 74,54

34 Cod.P. d'origine
a) EU b)

35 Massa Lorda (kg)
8,80000

36 Preferenze
300

37 REGIME
4500

38 Massa Netta (kg)
7,80000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821

24ITQ0B8TIB78962J6

41 Unità supplementari
0,00

42 Prezzo dell'articolo
4.058,38

43 Cod. M.V.

Codice MS

45 Aggiustamento
0,00

46 Valore statistico

4.125,31

44 Menzioni
speciali/
Documenti
presentati/
Certificati ed
autorizzazio
ni

Y023 - ITAE0F171352
N741-2024 - CH - 1596153311 - KGM - 8,80000
N380-2024 - CH - 9314365
N864-2024 - CH - 9314365

47 Calcolo
delle
imposizioni

Tipo	Base imponibile	Alliquota	Importo	MP
A00	4.125,31	0,000000	0,00	E
B00	4.125,31	0,000000	0,00	G

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080 25 25 26 - E-mail: lorenzo.darano@svevatrans.it
Firma
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 D.L. 331/93 - G. 1)
LETTERA 8 NON CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019-YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 386 DEL 27/03/24

48 Dilazione di pagamento
ITDPOIT018000-2019-IWJ49272

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili
MRN: 24ITQVN4TJF53281R6
DEL 26-03-2024
EUR. 0,00 G
EUR. 0,62 E
CDC: CA

A 93 N. 000036

SCAD. 23-04-2024
Cod.Svincolo: 5VK1JD

50 Obbligato principale

C UFFICIO DI PARTENZA

DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.

MRN:

51 Uffici di
passaggio
previsti (e
paesi)

Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme
Suggeriti apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

54 Luogo e data
BARI 26/03/2024
Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SRL
RAPPRESENTANZA DIRETTA